Spausdinta iš www.varztupasaulis.lt

Saugos duomenų lapas

pagal reglamentą (EB) Nr. 1907/2006

MoS2-Oil Aerosol

1 SKIRSNIS. Medžiagos arba mišinio ir bendrovės arba įmonės identifikavimas

1.1. Produkto identifikatorius

MoS2-Oil Aerosol

1.2. Medžiagos ar mišinio nustatyti naudojimo būdai ir nerekomenduojami naudojimo būdai

Medžiagos ar mišinio paskirtis

Tepimo priemonė ir priedas.

1.3. Išsami informacija apie saugos duomenų lapo teikėją

Įmonė:	nextzett GmbH	
Adresas:	An der Höhe 15	
Miestas:	D-51674 Wiehl-Marienhagen	
Telefonas:	+49 2261 6095433	Telefaksas: +49 2261 6095429
El. paštas:	matthias.gregorzewski@nextzett.de	
Asmuo pasiteirauti:	P. Gregorzewski	
Internet:	www.nextzett.de	
Atsakingas skyrius:	P. Gregorzewski	

1.4. Pagalbos telefono numeris: +49 171 9939555

2 SKIRSNIS. Galimi pavojai

2.1. Medžiagos ar mišinio klasifikavimas

Reglamentas (EB) Nr. 1272/2008

Pavojingumo kategorijos:
Aerozoliai: Aerosol 1
Ūmus toksiškumas: Acute Tox. 3
Odos ėsdinimas/dirginimas: Skin Irrit. 2
Specifinis toksiškumas konkrečiam organui (vienkartinis poveikis): STOT SE 3
Pavojinga vandens aplinkai: Aquatic Chronic 2
Teiginiai apie pavojų:
Ypač degus aerozolis.
Slėginė talpykla. Kaitinama gali sprogti.
Dirgina odą.
Gali sukelti mieguistumą arba galvos svaigimą.
Toksiška vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pakitimus.

2.2. Ženklinimo elementai

Reglamentas (EB) Nr. 1272/2008

Pavojingi komponentai, kurie turi būti užrašyti etiketėje

Hydrocarbons, C7, n-alkanes, isoalkanes, cyclic
Pirminis benzinas (nafta), hidrintas lengvasis; Žematemperatūris hidrintas pirminis benzinas
n-heksanas
cikloheksanas

Signalinis žodis: Pavojinga

Spausdinta iš www.varztupasaulis.lt

Spausdinta iš www.varztupasaulis.lt

Piktogramos:



Pavojingumo frazės

H222	Ypač degus aerozolis.
H229	Slėginė talpykla. Kaitinama gali sprogti.
H315	Dirgina odą.
H336	Gali sukelti mieguistumą arba galvos svaigimą.
H411	Toksiška vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pakitimus.

Atsargumo frazės

P101	Jei reikalinga gydytojo konsultacija, su savimi turėkite produkto talpyklą ar jo etiketę.
P102	Laikyti vaikams neprieinamoje vietoje.
P210	Laikyti atokiau nuo šilumos šaltinių, karštų paviršių, žiežirbų, atviros liepsnos ir kitų uždegimo šaltinių. Nerūkyti.
P211	Nepurkšti į atvirą liepsną arba kitus degimo šaltinius.
P251	Nepradurti ir nedeginti net panaudoto.
P261	Stengtis neįkvėpti dulkių/dūmų/dujų/rūko/garų/aerozolio.
P271	Naudoti tik lauke arba gerai vėdinamoje patalpoje.
P403	Laikyti gerai vėdinamoje vietoje.
P405	Laikyti užrakintą.
P410+P412	Saugoti nuo saulės šviesos. Nelaikyti aukštesnėje kaip 50 °C/122 °F temperatūroje.
P501	Turinį/talpyklą išpilti (išmesti) į Atliekų surinkimas.

Tam tikrų mišinių specialus ženklinimas

Inde suslėgtos dujos. Saugoti nuo saulės spindulių ir aukštesnės nei 50 °C temperatūros.
Ir po vartojimo neatidaryti panaudojant jėgą bei nedeginti.
Nepurkšti į atvirą liepsną ar ant bet kokios įkaitintos medžiagos. Laikyti atokiau nuo uždegimo šaltinių. Nerūkyti. Saugoti nuo vaikų.

Papildoma rekomendacija

Produktas klasifikuotas ir paženklintas pagal EB direktyvas ar atitinkamus nacionalinius įstatymus.
Ženklinimas pagal (EB) reglamentą Nr. 1272/2008 [CLP]

2.3. Kiti pavojai

Naudojama gali sudaryti degius (sprogius) garų (oro) mišinius.
Šio preparato sudėtinės dalys neatitinka kriterijų, kad būtų klasifikuotos kaip PBT ar vPvB.

3 SKIRSNIS. Sudėtis arba informacija apie sudedamąsias dalis

3.2. Mišiniai

Cheminės charakteristikos

Mišinys iš žemiau nurodytų medžiagų su nepavojingomis priemaišomis papildymų.

Spausdinta iš www.varztupasaulis.lt

Spausdinta iš www.varztupasaulis.lt

Pavojingi komponentai

CAS Nr.	Cheminės Pavojaus			Dalis
	EB Nr.	Indekso Nr.	REACH Nr.	
	Klasifikacija pagal reglamentą (EB) Nr. 1272/2008 [CLP]			
64742-49-0	Hydrocarbons, C7, n-alkanes, isoalkanes, cyclic			15 - < 20 %
	927-510-4		01-2119475515-33	
	Flam. Liq. 2, Skin Irrit. 2, STOT SE 3, Asp. Tox. 1, Aquatic Chronic 2; H225 H315 H336 H304 H411			
64742-56-9	distiliatai (nafta), tirpikliu deparafinuoti lengvieji parafininiai; sudėtingas angliavandenilių mišinys, gaunamas pašalinant normaliuosius alkanus iš naftos frakcijos skystinės kristalizacijos būdu. Jame vyrauja angliavandeniliai, kurių vyraujantis anglies atomų skaičius yra tarp C15 ir C30. Tai duoda išgrynintą alyvą, kurios klampa mažesnė nei 100 SUS 100°F (19cSt 40 °C) temperatūroje.			15 - < 20 %
	265-159-2	649-469-00-9	01-2119480132-48	
	Asp. Tox. 1; H304			
64742-49-0	Pirminis benzinas (nafta), hidrintas lengvasis; Žematemperatūris hidrintas pirminis benzinas			15 - < 20 %
	265-151-9	649-328-00-1	01-2119484651-34	
	Flam. Liq. 2, Skin Irrit. 2, STOT SE 3, Asp. Tox. 1, Aquatic Chronic 2; H225 H315 H336 H304 H411			
110-54-3	n-heksanas			< 1 %
	203-777-6	601-037-00-0	01-2119480412-44	
	Flam. Liq. 2, Repr. 2, Skin Irrit. 2, STOT SE 3, STOT RE 2, Asp. Tox. 1, Aquatic Chronic 2; H225 H361f H315 H336 H373 H304 H411			
110-82-7	cikloheksanas			< 1 %
	203-806-2	601-017-00-1	01-2119463273-41	
	Flam. Liq. 2, Skin Irrit. 2, STOT SE 3, Asp. Tox. 1, Aquatic Acute 1 (M-Factor = 1), Aquatic Chronic 1; H225 H315 H336 H304 H400 H410			

H ir EUH frazių formuluotė: žr. 16 skirsnyje.

4 SKIRSNIS. Pirmosios pagalbos priemonės

4.1. Pirmosios pagalbos priemonių aprašymas

Bendrieji nurodymai

Jei nukentėjusysis gali prarasti sąmonę, paguldykite ir gabenkite jį stabiliai gulintį ant šono. Įleiskite gryno oro.

Įkvėpus

Nukentėjusįjį išneškite į gryną orą. Nukentėjusysis turi gulėti ramiai ir būti šiltai apklotas.

Patekus ant odos

Patekus ant odos, nedelsiant gerai nuplauti: Vanduo ir muilas.

Patekus į akis

Patekus į akis, nedelsiant gerai praplauti vandeniu ir kreiptis į gydytoją.

Prarijus

Neduokite valgyti ir gerti. NESKATINTI vėmimo.

Spausdinta iš www.varztupasaulis.lt

Spausdinta iš www.varztupasaulis.lt

4.2. Svarbiausi simptomai ir poveikis (ūmus ir uždelstas)

Gali pasireikšti šie simptomai: Alerginės reakcijos.

4.3. Nurodymas apie bet kokios neatidėliotinos medicinos pagalbos ir specialaus gydymo reikalingumą

Galimi pavojai: Plaučių dirginimas.

5 SKIRSNIS. Priešgaisrinės priemonės

5.1. Gesinimo priemonės

Tinkamos ugnies gesinimo priemonės

Gesinimo milteliai. Anglies dioksidas (CO_2). Smėlis.

Netinkamos gesinimo priemonės

Stipri vandens čiurkšlė.

5.2. Specialūs medžiagos ar mišinio keliami pavojai

Gaisro arba sprogimo atveju neįkvėpti dūmų. Gaisro metu gali susidaryti: Anglies dioksidas (CO_2). Anglies monoksidas.

5.3. Patarimai gaisrininkams

Gaisro atveju: Naudokite nuo aplinkos oro nepriklausomą kvėpavimo aparatą.

Papildomi nurodymai

Gesinimo priemones pritaikykite prie gaisro aplinkos.

6 SKIRSNIS. Avarijų likvidavimo priemonės

6.1. Asmens atsargumo priemonės, apsaugos priemonės ir skubios pagalbos procedūros

Įveskite gerą vėdinimą. Laikykite atokiau neapsaugotus asmenis. Likite prieš vėją. Naudokite asmeninę apsauginę įrangą.

6.2. Ekologinės atsargumo priemonės

Neleiskite ištekėjusiai medžiagai susigerti į žemę. Neleiskite patekti į kanalizaciją ar vandenis. Išsiskyrus dujoms ar patekus į vandenį, gruntą ar kanalizaciją, praneškite reikiamoms institucijoms.

6.3. Izoliavimo ir valymo procedūros bei priemonės

Surinkimui tinkama medžiaga: diatomitas. Neskalaukite vandeniu.

6.4. Nuoroda į kitus skirsnius

Žr. 7 ir 8 punktus saugos priemonės.

7 SKIRSNIS. Tvarkymas ir sandėliavimas

7.1. Su saugiu tvarkymu susijusios atsargumo priemonės

Saugaus naudojimo rekomendacijos

Pasirūpinti pakankama ventiliacija ir vietiniu oro ištraukimu kritiniuose taškuose.

Pastabos del priešgaisrinės saugos bei sprogimo pavojaus

Naudojant atvirą pagal galimybes naudokite įrenginį su vietiniu išsiurbimu. Produktas yra: Labai degi.

Papildomi nurodymi

Vengti patekimo ant odos ir į akis.
Imtis atsargumo priemonių elektrostatinėms iškrovoms išvengti.

7.2. Saugaus sandėliavimo sąlygos, įskaitant visus nesuderinamumus

Spausdinta iš www.varztupasaulis.lt

Spausdinta iš www.varztupasaulis.lt

Reikalavimai sandėliavimo plotams ir talpykloms

Laikykite tik originalioje talpoje.

Patarimai dėl sandėliavimo

Laikyti atokiau nuo maisto, gėrimų ir gyvulių pašaro.

Papildoma informacija apie sandėliavimo sąlygas

Tinkama grindų medžiaga: Atsparus tirpikliams.

7.3. Konkretus galutinio naudojimo būdas (-ai)

Atkreipkite dėmesį į technines specifikacijas.

8 SKIRSNIS. Poveikio kontrolė/asmens apsauga

8.1. Kontrolės parametrai

Kenksmingų cheminių medžiagų koncentracijų ribinės vertės darbo aplinkos ore

CAS Nr.	Pavadinimas	ppm	mg/m³	pl/cm³	Category	
110-82-7	Cikloheksanas	200	700		IPRV (8 h)	
110-54-3	n-heksanas	20	72		IPRV (8 h)	

8.2. Poveikio kontrolė



Atitinkamos techninio valdymo priemonės

Žr. skyrių 7. Nereikia imtis jokių papildomų priemonių.

Saugos ir higienos priemonės

Dirbant nevalgyti, negerti, nerūkyti, neuostyti.

Akių ir (arba) veido apsaugą

Tinkama akių apsauga: Sandariai užsidarantys apsauginiai akiniai. gemäß DIN EN 166

Rankų apsauga

Išbandytas apsaugines pirštines dėvėkite: nach DIN EN 374
Tinkama medžiaga:
NBR (Nitrilinis kaučiukas).
Pirštinių medžiagos storis: 0,45 mm; prasiskverbimo laikas (maksimali dėvėjimo trukmė): 480 min
NR (Natūralus kaučiukas, Natūralus lateksas).
Pirštinių medžiagos storis: 0,45 mm; prasiskverbimo laikas (maksimali dėvėjimo trukmė): 10 min
CR (polichloroprenas, chloropreno kaučiukas).
Pirštinių medžiagos storis: 0,75 mm; prasiskverbimo laikas (maksimali dėvėjimo trukmė): 60 min

Papildomos rankų apsaugos priemonės: Prieš naudodami patikrinkite sandarumą / hermetiškumą.

Kvėpavimo sistemos apsauga

Kvėpavimo takų apsauga reikalinga esant: nepakankamam išsiurbimui. und ilgalaikio poveikio.
Tinkamas kvėpavimo organų apsaugos aparatas: dujokaukė/puskaukė/ketvirtinė kaukė (DIN EN 136/140).

Spausdinta iš www.varztupasaulis.lt

Spausdinta iš www.varztupasaulis.lt

dalelių filtravimo prietaisas (EN 143). P1. Naudokite tik kvėpavimo organų apsaugos aparatus su CE ženklu, įskaitant keturženklį kontrolinį numerį.
Būtina laikytis nešiojimo trukmės apribojimų pagal GefStoffV kartu su taisyklėmis dėl kvėpavimo takų apsaugos priemonių (BGR 190) naudojimo.

9 SKIRSNIS. Fizinės ir cheminės savybės

9.1. Informacija apie pagrindines fizines ir chemines savybes

Agregatinė būsena:	skystas,
Spalva:	juodas
Kvapas:	būdingas

		Bandymo metodų standartai
Būklės pokyčiai		
Pradinė virimo temperatūra ir virimo temperatūros intervalas:		DIN 53171
Pliūpsnio temperatūra:	< 0 °C	DIN 51755
Sprogumo savybės		
ne sprogstamas.		
Oksiduojančiosios savybės		
ne skatinantis degimą.		
Garų slėgis: (temperatūroje 20 °C)	4 hPa	
Garų slėgis: (temperatūroje 50 °C)	10 hPa	
Tankis (temperatūroje 20 °C):	0,636 g/cm³	DIN 51757
Tirpumas vandenyje:	Nemaišomas	
Tirpumas kituose tirpikliuose		
alifatinių angliavandenilių		
Ištekėjimo laikas:		3 DIN EN ISO 2431
Tirpiklio kiekis:	80%	

9.2. Kita informacija

Kietosios medžiagos kiekis:	ca. 8%

10 SKIRSNIS. Stabilumas ir reaktingumas

10.1. Reaktingumas

Nėra informacijos.

10.2. Cheminis stabilumas

Produktas yra stabilus.

10.3. Pavojingų reakcijų galimybė

Šildant: Savaiminio užsidegimo rizika. Talpos sprogimo rizika.

Spausdinta iš www.varztupasaulis.lt

Spausdinta iš www.varztupasaulis.lt

10.4. Vengtinos sąlygos

karštis.

10.5. Nesuderinamos medžiagos

Oksidatorius.

10.6. Pavojingi skilimo produktai

Anglies monoksidas. Anglies dioksidas.

11 SKIRSNIS. Toksikologinė informacija

11.1. Informacija apie toksinį poveikį

ATEmix apskaičiuota

ATE (įkvėpiamas garai) 8,64 mg/l

Ūmus toksiškumas

CAS Nr.	Cheminės Pavojaus				
	Ekspozicijos kelias	Dozė		Rūšis	Šaltinis
64742-49-0	Hydrocarbons, C7, n-alkanes, isoalkanes, cyclic				
	oralinis	LD50	> 5840 mg/kg	Žiurkė	
	odos	LD50	> 2920 mg/kg	Žiurkė	
	įkvėpiamas (4 h) garai	LC50	> 23300 mg/l	Žiurkė	
64742-56-9	distiliatai (nafta), tirpikliu deparafinuoti lengvieji parafininiai; sudėtingas angliavandenilių mišinys, gaunamas pašalinant normaliuosius alkanus iš naftos frakcijos skystinės kristalizacijos būdu. Jame vyrauja angliavandeniliai, kurių vyraujantis anglies atomų skaičius yra tarp C15 ir C30. Tai duoda išgrynintą alyvą, kurios klampa mažesnė nei 100 SUS 100°F (19cSt 40 °C) temperatūroje.				
	oralinis	LD50	> 5000 mg/kg	Žiurkė	
	odos	LD50	> 5000 mg/kg	Triušis	
	įkvėpiamas garai	LC50	5,53 mg/l	Žiurkė	
64742-49-0	Pirminis benzinas (nafta), hidrintas lengvasis; Žematemperatūris hidrintas pirminis benzinas				
	oralinis	LD50	> 2000 mg/kg	Žiurkė	
	odos	LD50	> 2000 mg/kg	Triušis	
110-82-7	cikloheksanas				
	oralinis	LD50	> 5000 mg/kg		
	odos	LD50	> 2000 mg/kg		
	įkvėpiamas (4 h) garai	LC50	32880 mg/l		

Specifinis poveikis bandymuose su gyvūnais

Nėra informacijos.

12 SKIRSNIS. Ekologinė informacija

12.1. Toksiškumas

Spausdinta iš www.varztupasaulis.lt

Spausdinta iš www.varztupasaulis.lt

CAS Nr.	Cheminės Pavojaus					
	Toksiškumas vandens aplinkai	Dozė		[h] | [d]	Rūšis	Šaltinis
64742-49-0	Hydrocarbons, C7, n-alkanes, isoalkanes, cyclic					
	Ūmus toksiškumas žuvims	LC50	13,4 mg/l	96 h	Oncorhynchus mykiss (Vaivorykštinis upėtakis)	
	Ūmus toksiškumas crustacea	EC50	3 mg/l	48 h	Daphnia magna	
	Toksiškumas žuvims	NOEC	1,543 mg/l	28 d	Oncorhynchus mykiss (Vaivorykštinis upėtakis)	
	Toksiškumas crustacea	NOEC	1 mg/l	21 d	Daphnia magna	
64742-49-0	Pirminis benzinas (nafta), hidrintas lengvasis; Žematemperatūris hidrintas pirminis benzinas					
	Ūmus toksiškumas žuvims	LC50	19 mg/l	96 h		
110-54-3	n-heksanas					
	Ūmus toksiškumas žuvims	LC50	2,5 mg/l	96 h	Pimephales promelas	Geiger et al. 1990
110-82-7	cikloheksanas					
	Ūmus toksiškumas žuvims	LC50	4,53 mg/l	96 h		
	Ūmus toksiškumas dumbliams	ErC50	3,4 mg/l	72 h		
	Ūmus toksiškumas crustacea	EC50	0,9 mg/l	48 h		

12.2. Patvarumas ir skaidomumas

Mišinio duomenų nėra.

12.3. Bioakumuliacijos potencialas

Mišinio duomenų nėra.

Pasiskirstymo koeficientas n-oktanolis/vanduo

CAS Nr.	Cheminės Pavojaus	Log Pow
64742-56-9	distiliatai (nafta), tirpikliu deparafinuoti lengvieji parafininiai; sudėtingas angliavandenilių mišinys, gaunamas pašalinant normaliuosius alkanus iš naftos frakcijos skystinės kristalizacijos būdu. Jame vyrauja angliavandeniliai, kurių vyraujantis anglies atomų skaičius yra tarp C15 ir C30. Tai duoda išgrynintą alyvą, kurios klampa mažesnė nei 100 SUS 100°F (19cSt 40 °C) temperatūroje.	3
110-54-3	n-heksanas	3,9

BCF

CAS Nr.	Cheminės Pavojaus	BCF	Rūšis	Šaltinis
110-54-3	n-heksanas	501		
110-82-7	cikloheksanas	167		

12.4. Judumas dirvožemyje

Nėra informacijos.

12.5. PBT ir vPvB vertinimo rezultatai

Nėra informacijos.

Spausdinta iš www.varztupasaulis.lt

Spausdinta iš www.varztupasaulis.lt

Saugos duomenų lapas

pagal reglamentą (EB) Nr. 1907/2006

13 SKIRSNIS. Atliekų tvarkymas

13.1. Atliekų tvarkymo metodai

Šalinimo aplinkybės

Sudeginkite kaip pavojingas atliekas vadovaudamiesi galiojančiomis nuostatomis.

Atliekų šalinimo kodas (produkto)

160504 KITOS SĄRAŠE NEAPIBRĖŽTOS ATLIEKOS; slėginiuose konteineriuose esančios dujos ir nebereikalingos cheminės medžiagos; dujos slėginiuose konteineriuose (įskaitant halonus), kuriose yra pavojingųjų medžiagų
Pavojingos atliekos.

14 SKIRSNIS. Informacija apie gabenimą

Transportavimas sausumos keliu (ADR/RID)

14.1. JT numeris:	UN 1950
14.2. JT teisingas krovinio pavadinimas:	AEROSOLS
14.3. Gabenimo pavojingumo klasė (-s):	2
14.4. Pakuotės grupė:	-
Pavojingumo ženklinimas:	2.1



Klasifikacinis kodas:	5F
Specialiosios sąlygos:	190 327 344 625
Ribotas kiekis (LQ):	1 L
Medžiagos kiekis, kuriam netaikomos taisyklės:	E0
Transporto kategorija:	2
Tunelio apribojimo kodas:	D

Kita tinkama informacija (Transportavimas sausumos keliu)

Ypatingos nuostatos: 190 - 327 - 625
E0
Transporto kategorija: 2

14.5. Pavojus aplinkai

PAVOJINGA APLINKAI: taip



14.6. Specialios atsargumo priemonės naudotojams

Atsargiai! Talpą veikia slėgis.

Spausdinta iš www.varztupasaulis.lt

Spausdinta iš www.varztupasaulis.lt

Saugos duomenų lapas

pagal reglamentą (EB) Nr. 1907/2006

15 SKIRSNIS. Informacija apie reglamentavimą

15.1. Su konkrečia medžiaga ar mišiniu susiję saugos, sveikatos ir aplinkos teisės aktai

ES norminė informacija

2010/75/ES (VOC): 508,8 g/L

Nacionaliniai normatyvai

Darbinimo apribojimas: Atkreipkite dėmesį į užimtumo apribojimus pagal direktyvą 94/33/EB dėl dirbančio jaunimo apsaugos. Atkreipkite dėmesį į užimtumo apribojimus pagal ES Direktyvą 92/85 EEB "Dėl priemonių nėščių, pagimdžiusių ir krūtimi maitinančių moterų saugai bei sveikatos apsaugai darbo vietoje pagerinti".

Pavojingumo vandeniui klasė (D): 2 - pavojingas vandeniui

Papildomi nurodymai

Atsižvelkite į direktyvą 98/24/EB dėl darbuotojų saugos ir sveikatos apsaugos nuo rizikos, susijusios su cheminiais veiksniais darbe.

15.2. Cheminės saugos vertinimas

Neatliktas šios medžiagos saugos įvertinimas.

16 SKIRSNIS. Kita informacija

H ir EUH frazių formuluotė (Numeris ir visas tekstas)

H222	Ypač degus aerozolis.
H225	Labai degūs skystis ir garai.
H229	Slėginė talpykla. Kaitinama gali sprogti.
H304	Prarijus ir patekus į kvėpavimo takus, gali sukelti mirtį.
H315	Dirgina odą.
H336	Gali sukelti mieguistumą arba galvos svaigimą.
H361f	Įtariama, kad gali pakenkti vaisingumui.
H373	Gali pakenkti organams, jeigu medžiaga veikia ilgai arba kartotinai.
H400	Labai toksiška vandens organizmams.
H410	Labai toksiška vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pakitimus.
H411	Toksiška vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pakitimus.

Kita informacija

Duomenys remiasi šių dienų žiniomis, tačiau jie negarantuoja produktų savybių ir nepagrindžia sutartinių teisinių sąlygų.

Į galiojančius įstatymus ir direktyvas mūsų produktų gavėjai turi atsižvelgti, prisiimdami už tai atsakomybę.

(Pavojingų sudedamųjų dalių duomenys pateikiami iš paskutinių galiojančių saugos duomenų atmintinių, nurodytų paskutinio tiekėjo)

Spausdinta iš www.varztupasaulis.lt